

Miercus 3
S. Filip e Jacum apuestui

Joibe 4
S. Florean

Vinars 5
S. Ilari

Sabide 6
S. Luci di Cirene

Domenie 7
S. Domitile

Lunis 8
S. Desiderât

Martars 9
S. Isaie

Il timp
Cil seren, nûi sui monts

Il proverbi
Co si paie,
si pues ançe lecâ il plat

Lis voris dal mès
Aprofitait par plantâ savôrs, salvie,
osmarin, valeriane, melisse, mente,
maiorane, tale



Il soreli
Ai 3 al jeve aes 5.48
e al va a mont aes 20.19



La lune
Ai 3 prin cuart

lis GNOVIS

CODROIP Curtmetraçs al «San Simon»

La Citât di Codroip, adun cu la Agenzie regional pe lenghe furlane, la Societât filologjiche furlane, l'Istitut ladin furlan «Pre Checo Placerean», l'Ent Friûl tal mont e il Circul culturâl Lumière, e bandis il concors par assegnâ il Premi leterari in lenghe furlane «San Simon», 38esime edizion, dedicât ae memorie di Agnul M. Pittana, par une racuelle di contis, e e invie, tacant di cheste edizion, une sezion dal Premi dedicade al curtmtraç. Lis contis presentadis a concors a varan di sei coretis, definitivis e prontis pe stampe, cuntune fotografie dal autôr, un curriculum dal stes e une propueste grafiche eventuaâl pe cuvierte (a ogni mût, la sielte de cuvierte e tocjarà a la segretarie dal Premi). Lis oparis a varan di sei segnadis, tant che detule, cul titul dal lavôr stes. Non e cognon, puest e date di nassite, codiç fiscâl, direzion, telefon e direzion di pueste eletroniche dal autôr si varà di metiju intune buste sierade in zonte dai tesçj; parsore de buste al varà di sei scrit il titul/la detule. Dut al varà di rivâ drenti di misdi di vinars ai 30 di Jugn li dal Ufici Protocol dal Comun di Codroip, place Garibaldi, 81 - 33033 Codroip. I filmâts a varan di vê un svilup naratîf che si davuelç sul teme dal Quadrivium, toponim latin de Citât di Codroip che al vûl di crosere di cuatri stradis. Duncje, il curtmtraç al varà di ispirâsi al teme de crosere interpretat cun libertât in ducj i pussibii significâts. I curtmtraçs - no plui luncs di 15 minûts - a varan di sei ineditis. Lis scritis (titul dal film, titui di cjâf e di code) a varan di sei par furlan e te grafie uficiâl; i dialics a varan di sei almancul pal 50% in lenghe furlane e ce che al reste al podarà sei in cualsisei lenghe uficiâl o minoritarie dal mont, ma cui tstitui par talian o par furlan. I lavôrs a varan di rivâ li de segretarie dal Premi drenti de miezegnot di vinars ai 15 di Setembar cun spedizion midiant di Wettransfer ae direzion di pueste biblioteca@comune.codroipo.ud.it Si domandin dôs versions dal curtmtraç: une cui titui di cjâf e di code completis e une dulà che nol è il non dal autôr, pene la escluson dal concors. La segretarie dal Premi e darà dome la version anonime ai membrs de jurie par garantî une valutazion objective. La proclamazion dal autôr vincidôr eventuaâl e di chei che a àn mertade une segnalazion par dutis dôs lis sezions dal bant, si le fasarà tal di San Simon, sabide ai 28 di Otubar. I organizzadôrs dal Premi a visin za che pe 39esime edizion, tal 2018, a saran a concors dôs sezions: il romanç e il fumet. Si puedin domandâ altris informazzions ae direzion de biblioteche civiche «Pre Gilberto Pressacco» di Codroip o al Sportel pe lenghe furlane, vie 29 di Otubar 3, tel. 0432/908198; e-mail: biblioteca@comune.codroipo.ud.it - sportel@comune.codroipo.ud.it

SANT DENËL Furlan in sene tal auditorium

Sabide ai 6 di Mai, la Compagnie teatrâl di Ruvigne e puarte in sene il spetacul «La famee Addams» di Luca Ferri. Apontament aes 9 di sere, tal auditorium alla Fratta di Sant Denël. Jentra de 3 euros.

Setemane de culture furlane. Dai 4 ai 14 di Mai cent e vincj apontaments in colaborazion cun cetancj ents e associazions



Tes fotos, tacant di man çampe: pre Antoni Beline, Tarcisio Petracco, pre Domeni Zannier.

Une vitrine pe furlanetât

Tra lis iniziativis di sabide ai 6 di Mai: il ricuart di pre Domeni Zannier, memoreât cuntune cunvigne, e l'incuintri dedicât a Maria Tore Barbina

CENT E VINCIJ apontaments in plui di setante puecj. Tra chescj, 42 cunvignis e conferencis, 20 incuintris, presentazions editorials, 16 tra visitis vuiddadis e screis di mostris, 11 concerti e spetacui, plui di cuarante apontaments di leturis pai fruts.

Dopo dai risultâts une vore impuartants des edizions passadis, e cres e si rinfuarce la Setemane de culture furlane, une bieleschirie di iniziativis su la storie, lis tradizions, il teritori, l'art, la lenghe e la musiche dal Friûl, che la Societât filologjiche furlane e propon dai 4 ai 14 di Mai. A chest progjet a colaboraran 130 tra associazions culturâls, grups corâi e teatrâi, plêfs e parochiis, museus, prolocos, scuclis e istitûts comprensifs.

Un grant impegn patrocinaât dal Ministeri pai Bens culturâi e dal Turisim, de Regjon Friûl-V.J., dal Consei regional, des Provinciis di Udin, Belun, Trevis e Vignesie, di 60 Comuns, des Arcidiocesis di Udin, Gurize e Concuardie-Pordenon e cul jutori des Bcc dal Friûl e des dôs Fondazzions Friûl e Carigo.

«La nestre rassegne - al declare il president de Filologjiche, Federico Vicario - e je pensade e realizade par dâ continuitât a une esperience di riflission su moments impuartants de nestre vite coleti-

ve a partî de ereditât umane di chês personis che a àn savût capî e interpretâ in maniere plui alte il spirt dal Friûl». Personis sicu Pieri Çorut (che al sarâ ricuardât cuntune cunvigne vinars ai 5 di Mai), ma ançe come Maria Tore Barbina, pre Domeni Zannier, pre Antoni Beline e Gilberto Pressacco. O Tarcisio Petracco, che al vignarâ ricuardât cuntune cunvigne domenie ai 7 di Mai, aes 5 daspomisdi, te aule magne dal centri educatîf «Tarcisio Petracco» di Sant Zorç de Richinvelde.

Tra lis iniziativis di cheste IV edizion de Setemane o nomenin doi events che si tignaran sabide ai 6 di Mai: il ricuart di pre Domeni Zannier, che al sarâ memoreât cuntune cunvigne (inte sale consiliâr di Maian aes 9 e mieze di matine), cun riferiment particulâr ae esperience de Scuclis libare furlane, e l'incuintri «Furlanis, leterature furlane al feminil» dedicât ae insegnante, scritore e tradutore Maria Tore Barbina (tal Teatri Sant Zorç di Udin, aes 5 daspomisdi).

Tra lis iniziativis in Friûl di soreli a mont o ricuardin doi apontaments: un dibatit sui museus etnografics dal Friûl martars 9 a Palaç Rota a Sant Vit dal Tiliment e la cunvigne «Archivis di famee. Des pergamenis al digjital», a Pordenon inte sale des cunvignis de Somsî joibe 11, aes 4 e mieze daspomisdi.

In Cjargne, grazie ae colaborazion dal Museu des Arts populârs «Michele Gortani», a saran diviersis iniziativis a Tumieç: de tradizion dai scarpets e de ceramiche populâr ae musiche e enogastronomie.

In Friûl di soreli jevât, colaborazion cu la Associazion culturâl bisiache pe cunvigne «Ints dal teritori. Realtât e problems de multiculturalitât tal Monfalconês» che e sarâ sabide ai 6 aes 5 e mieze li dal Palaç Veneto di Monfalcone; e va indevant ançe la colaborazion cu la associazion dai scampanotadôrs dal Gurizan pe iniziative di «Cjampanii vierts».

Fûr dal Friûl, sabide ai 13, aes 2 e mieze daspomisdi, li de sale polifunzional di Laggjo a Vic di Cjadovri, in colaborazion cu la Magnifiche Comunitât dal Cjadovri, si fevelarâ di percors artistics tra Cjadovri e Friûl; a Vignesie, in colaborazion cul Fogolâr Furlan di lenti, e vignarâ presentade la gnove edizion di «Lis predicjis dal muini» di pre Josef Marchet.

Inte suaze dal festival Vicino/Lontano joibe ai 11 di Mai inte sede di Udin de Filologjiche, Palaç Mantica, si tignarâ l'incuintri «Ardengo Soffici tra Toscanes e Friûl», e pe manifestazion «Savôrs di Pro Loco» a Vile Manin di Passarian, sabide ai 13 di Mai si tignarâ «Gnot di folclôr», esibizion dai grups folcloristics regionâi (cu la colaborazion de Unpli Fvg). Novità di cheste edizion e je la colaborazion cul Centri di antichitâts altoadriaticis, che dai 10 ai 12 di Mai al propon a

Aquilee la XLVIII Setemane di studis Aquileiês. Colaborazion ançe cu la 48ª Fiere dai vins di Cuar di Rosacis (dai 12 ai 16 di Mai), dulà che si podarâ viodi la mostre sul Friûl dal vin, par cure di Gabriella Bucco e Enos Costantini.

Tra lis iniziativis pai fruts, ançe chest an si fasaran dôs maratons di leturis par furlan in cetantis bibliotecis e scuclis, in colaborazion cui Sistemis bibliotecaris dal Friûl di Mieç e di Udin e dulintor. E vignarâ ançe presentade la 23ª edizion dal diari scolastic «Olimpis», stampât cu la poie de Fondazion Friuli, che joibe 4 aes 5 daspomisdi inte sò sede di Udin e darâ acet ae cerimonie di premiazion de III edizion dal «Premi Chino Ermacora. Scuclis e marilenghe». Altris presentazions dal diari si tignaran ator pal Friûl par cure dal atôr Claudio Moretti.

La Setemane si sierarâ domenie ai 14 di Mai a Sedian cu la Fraie de Vierte, la tradizional fieste di primevere de Societât filologjiche furlane, che chest an e cjape drenti i comuns di Flaiban, Merêt di Tombe e Sedian e cu la publicazion di un numar speciâl de riviste «Sot la Nape» dedicade a chescj trê comuns. E sierarâ la zornade finâl il concerti dal Coro zovanil regional dal Friûl-Vignesie Julie, organizât in colaborazion cul Usci Fvg, intal domo di Codroip aes 8 e mieze di sere.

Il calendari complet de Setemane de culture furlane e i programs di ogni iniziativa si puedin viodi sul sît internet www.scf2017.it

Storie de art furlane in lenghe/108 Di Rossi a Massari, la architecture dal '700

ANCE IL NEVÔT DI DIONISIO, il Patriarcje Daniele Dolfin (1734-'62) al continue la tradizion de famee, al clame di gnûf Tiepolo, pal oratori de Puritàt, daspò il Morlaiter, il Zugno e vie indevant. Bisugne po ricuardâ il spirt liberal dai conts Manin, leâts a gruessis impresis: Vile Manin di Passarian, la ristrutturazion dal domo e de capele omonime simpri a Udin. Ançe chei altris nobii si dan da fâ. A protezin i lôr artiscj: come i Savorgnans cun Meni Rossi; i Colorêt e i Gaspari che a preferivin il Guardi, intant che i Caiselli a sielzevin il Tiepolo, seguîts dai Moimacco, i Antonini che si son vincolâts al todesc Fischer.

Ançe lis comunitâts religiosis de Regjon, dispès modestis, a fasin a gare par tignîsi in bon i pitôrs plui preseâts, cun clarece di sietis e cuntun bon gust che a testimoniin la esistence di une culture di avanguardie. Baste pensâ a Sant Denël, a Cividât e vie indenant. Si son metûts a sigurâsi oparis di Tiepolo, altris a assumin l'Amigoni a pene rientrât de Anglie. A Tumieç a ordenin dôs telis al Fontebasso a pene tornât de Russie; a Gurize i conts Lantieri a son fra i plui splendits sostenidôrs dai artiscj, dant a lôr une largje ospitalitât, a Rosalba Carriera, imitâts dai Attems, che a clamin in cjase il Fidri Bencovich a vantazin il

Nicolò Pacassi. Ma tancj altris nobii a vuelin insiorâ li lôr cjasis cu lis espressions plui validis de civiltât de piture veneziane e che si metin in concorince cun Viene come capitâl de art.

Scomencin a viodi ce che al succede tal '700 te architecture in Friûl. Come ançe a Vignesie, la architecture e je restade blocade intune vision conservadore dal tart Cincent o chel dal prin neoclassicism. I protagoniscj in Friûl a son: Meni Rossi, Zorç Massari e Nicolò Pacassi. Une des primis oparis in Friûl di Rossi (1657-1737) e je chê di tornâ a fâ sù il domo di Sant Denël, viers il 1710. La façade (te foto parsore) e je ançe-



mò di lidris padiane. Cul aiût dal santul Savorgnan, Rossi al devente l'architet dal Pa-

triarce Dionisio Delfino, lavorant ae trasformazion dal so palaç udinês.
BEPI AGOSTINIS